

U z n e s e n i e

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Štefana Harabina a sudcov JUDr. Viliama Dohňanského a JUDr. Petra Paludu na neverejnom zasadnutí 19. augusta 2015 trestnej veci **vyžiadanej osoby Mgr. R. F. o sťažnosti vyžiadanej osoby** proti uzneseniu Krajského súdu v Nitre zo 6. augusta 2015, sp. zn. 1 Ntc 24/2015, takto

r o z h o d o l :

I. Podľa § 194 ods. 1 písm. a/ Tr. por. uznesenie Krajského súdu v Nitre zo 6. augusta 2015, sp. zn. 1 Ntc 24/2015, **z r u š u j e .**

II. Podľa § 16 ods. 1 zákona č. 154/2010 Z.z. o európskom zatýkacom rozkaze **Mgr. R. F.**, nar. X. v X., trvale bytom P. č. X., prechodne bez prihlásenia bytom K., Š. č. X., občana Slovenskej republiky, t. č. v Ústave na výkon väzby v Nitre **b e r i e d o v y d á v a c e j v ä z b y .**

Lehota trvania vydávacej väzby začína 6. augusta 2015 o **10.45 hod.**, momentom prepustenia z predbežnej väzby a bude sa vykonávať v Ústave na výkon väzby v Nitre.

O d ô v o d n e n i e

Sudca Krajského súdu v Nitre (ďalej iba sudca) 6. augusta 2015 uznesením, sp. zn. 1 Ntc 24/2015, podľa § 16 ods. 1 zákona č. 154/2010 Z. z. o európskom zatýkacom rozkaze (ďalej len zák. č. 154/2010 Z.z.) vzal do vydávacej väzby Mgr. R. F.. Lehota trvania väzby sa počíta od 10.45 hod. 6. augusta 2015, kedy došlo k prepusteniu z výkonu vydávacej väzby. Väzbu bude vykonávať v Ústave na výkon väzby a Ústave na výkon trestu odňatia slobody v Nitre.

Uznesenie napadla sťažnosťou vyžiadaná osoba prostredníctvom obhajcu 10. augusta 2015. Od vzatia do predbežnej väzby nemal žiadnu vedomosť o tom, že by voči jeho osobe malo byť vedené príslušnými orgánmi trestné konanie v Maďarsku. Ani po vzatí do predbežnej väzby nebol kontaktovaný orgánmi Maďarska. Žiadneho protiprávneho konania sa na území Maďarska nedopustil. Z originálu európskeho zatýkacieho rozkazu mu nie je zrejmé jeho procesné postavenie. Pred vzatím do predbežnej väzby žil bezúhonným životom, nebol právoplatne odsúdený, čo potvrdzuje výpis z registra trestov. Trvale sa zdržiava na adrese P. X., do obce K. chodí iba občas z dôvodu, že tam má nehnuteľnosť. Orgánom činným v trestnom konaní je k dispozícii v mieste trvalého bydliska. Má trvalý zdroj príjmov lebo je súkromný podnikateľ a je spoločníkom a vlastníkom spoločnosti R. s.r.o. so sídlom v P. X.. Nemá dôvod vyhýbať sa vydaniu do Maďarska a je pripravený podať orgánom tohto štátu akékoľvek vysvetlenie. Na zabezpečenie prítomnosti pre potreby orgánov činných v trestnom konaní Maďarska nie je potrebné jeho umiestnenie do vydávacej väzby. Podrobí sa všetkým opatreniam, ktoré bude súd považovať za potrebné na to, aby bola zabezpečená účasť v rámci vydávacieho procesu do Maďarska. Navrhol aby nadriadený súd napadnuté uznesenie zrušil a aby ho prepustil na slobodu.

Krajská prokuratúra v Nitre (ďalej iba prokurátor), sa nevyjadrila.

Najvyšší súd ako sťažostný súd preskúmal podľa § 192 Tr. por. správnosť výrokov, proti ktorým sťažovateľ podal sťažnosť, ako aj konanie, ktoré týmto výrokom predchádzalo a zistil, že **sťažnosť vyžiadanej osoby, je čiastočne dôvodná, aj keď z iných dôvodov, než aké uvádza v podanej sťažnosti.**

Zo spisu krajského súdu vyplýva, že Ústredný obvodný súd Buda 20. mája 2015 pod sp. zn. 39.Bny.1.744/2015/2 vydal na Mgr. R. F. európsky zatýkací rozkaz (preložený do slovenského jazyka) na návrh prokuratúry V. a XIII. obvodu Budapešti č. B.1720/2015/1-II., lebo je dôvodne podozrivý zo skutku, ktorý mal spáchať podľa doterajšieho vyšetrovania tak, že

29. januára 2015 v čase okolo 16. hodiny neznámi páchatelia v kaviarni Dunapart na adrese Budapešť, XIII. kerület, Pozsonyi út 38 vážne pohrozili Dr. N. K., že ak im

neodovzdá svoj majetkový podiel v spoločnosti s názvom S. H. E. LTD., dolámu mu kosti, rozbijú mu hlavu a dobijú ho na smrť. Poškodený pod vplyvom vyhrážok v nasledujúci deň v advokátskej kancelárii F. és N. na adrese B., XI. kerület, L. utca X.. dal súhlas k tomu, aby spoločnosť S. H. E. LTD. v jeho vlastníctve bola prepísaná na meno občana Slovenskej republiky Z. K.. V kaviarni Dunapart bol prítomný aj Mgr. R. F., ktorý svojim konaním uskutočneným so svojimi spoločníkmi vyvolal strach poškodeného.

Skutok podozrivého – v prípade dokázania – môže naplniť znaky skutkovej podstaty zločinu vydierania spáchaného vyhrázaním sa ohrozením života alebo telesnej integrity, alebo inou podobne závažnou hrozbou podľa § 367 ods. 1 a kvalifikovaného podľa odseku 2 písm. b/ zákona C. z roku 2012 o Trestnom zákone Maďarskej republiky, z čoho je dôvodne podozrivý ako pomocník a podľa uvedených ustanovení páchatelovi hrozí trest odňatia slobody od 2 rokov do 8 rokov. Zločin vydierania patrí do okruhu násilných trestných činov proti majetku, ktorý je v zatykači označený ako organizované vydieračstvo a neoprávnené vymáhanie v bode I. X. Podľa § 4 ods. 4 písm. u/ zákona č. 154/2010 Z.z. Ide zrejme o vymáhanie peňazí alebo inej výhody a vydieranie.

Uznesením sudcu Krajského súdu v Nitre z 1. júla 2015, sp. zn. 1Ntc 21/2015 v spojení s uznesením Najvyššieho súdu Slovenskej republiky z 9. júla 2015, sp. zn. 5 Tost 23/2015 bola vyžiadaná osoba - Mgr. R. F. - vzatá do predbežnej väzby, ktorá začala plynúť 29. júna 2015 o 10.40 hod. a vykonávaná je v Ústave na výkon väzby v Nitre.

Lehota predbežnej väzby v trvaní 40 dní v zmysle § 15 ods. 5 zák. č. 154/2010 Z.z. uplynula 8. augusta 2015. Sudcovi krajského súdu bol predložený návrh na vzatie Mgr. R. F. do vydávacej väzby spolu s originálom európskeho zatýkacieho rozkazu. Prokurátor pred podaním návrhu vypočul vyžiadanú osobu a bol jej doručený aj preklad originálu európskeho zatýkacieho rozkazu. Mgr. R. F. uviedol, že sa zásady špeciality nevzdáva a nesúhlasí s vydaním do Maďarska.

Návrh prokurátora na vzatie do vydávacej väzby bol doručený vyžiadanej osobe a obhajcovi. O návrhu prokurátora sudca rozhodol uznesením po vypočutí vyžiadanej osoby v prítomnosti obhajcu. Napadnuté uznesenie bolo vydané skôr ako uplynula lehota trvania

predbežnej väzby a sťažnosť vyžiadanej osoby nemá odkladný účinok v zmysle § 18 ods. 1 zák. č. 154/2010 Z. z.

Konanie, ktoré uzneseniu predchádzalo bolo realizované zákonným spôsobom a vydané uznesenie je súladné so zákonom o európskom zatýkacom rozkaze, ako aj súdnou praxou, okrem určenia začiatku väzby, ktorá zjavne nenastala prepustením vyžiadanej osoby z vydávacej väzby, ale z predbežnej väzby.

Vyhotovené uznesenie je v zhode s obsahom vyhlásenia tohto uznesenia a pochybenie sa týka iba „prepustenia z vydávacej väzby“. Nepochybne ide o zrejmu nesprávnosť v zmysle §§ 180 a 174 ods. 1 Tr. por., čo potvrdzuje aj odôvodnenie, kde sa správne uvádza predbežná väzba. Zrejmu nesprávnosť je možné napraviť aj v sťažnostnom konaní na nadriadenom súde v zmysle § 22 ods. 8 zák. č. 154/2010 Z.z. a §§ 508 ods. 1, 509 ods. 5, 180 a 174 Tr. por.

O vzatí vyžiadanej osoby do vydávacej väzby rozhodol sudca krajského súdu, čo je súladné s ustanovením § 16 ods. 1 zák. č. 154/2010 Z.z. Ustanovenia §§ 505 a 506 Tr. por. vyžadujú, aby rozhodnutie o predbežnej a vydávacej väzbe robil predseda senátu krajského súdu. V zmysle § 1 ods. 2 zák. č. 154/2010 Z.z. na konanie podľa tohto zákona sa použije všeobecný predpis o trestnom konaní, ¹⁾ (Trestný poriadok) ak tento zákon neustanovuje inak. Zákon o európskom zatýkacom rozkaze je zákonom *lex specialis* a preto jeho ustanovenia majú prednosť pred Trestným poriadkom. Napadnuté uznesenie vydal preto zákonný sudca, ktorému bola vec pridelená v súlade so zákonom.

Sťažnostný súd podľa § 194 ods. 1 písm. a/ Tr. por. zrušil napadnuté uznesenie a sám podľa § 16 ods. 1 Tr. por. rozhodol o vzatí vyžiadanej osoby do vydávacej väzby. Táto zmena nie je v neprospech vyžiadanej osoby.

Na základe vyjadreného najvyšší súd rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku uznesenia.

P o u č e n i e: Proti tomuto uzneseniu sťažnosť nie je prípustná.

V Bratislave 19. augusta 2015

JUDr. Štefan H a r a b i n , v. r.
predseda senátu

Vypracoval: JUDr. Viliam Dohňanský

Za správnosť vyhotovenia: Mgr. Sylvia Machalová